

書介

香港人應該思考的40個哲學問題

作者：曾瑞明
出版：商務印書館(香港)



以香港人為對象，用輕鬆親切的筆觸、有趣的例子，闡釋和解答與香港人息息相關的40個哲學問題。有學術知識，但不故作高深，正是此書的原則。作者曾瑞明，八十後，畢業於香港中文大學哲學系，其後取得香港中文大學哲學碩士，香港大學哲學博士學位，專研倫理學、政治哲學。現職通識科教師及香港中文大學哲學系兼任講師。著有《參與對等與全球正義》、詩集《上有天堂的地方》，編有《守住這一代的思考》及審訂《哲學百科》。

Alexander Von Humboldt and the Botanical Exploration of the Americas

作者：H. Walter Lack
出版：PRESTEL PUBLISHING LIMITED



完整記錄最偉大的科學旅行家亞歷山大·洪堡德創下的歷史性遠征——美國和巴西，甚至將這次遠征讚頌為「美國科學新發現」之旅。書中所收錄複雜且精細的全彩圖像，充分展現洪堡德在植物學上革命性的全新發現，他歷經艱難穿越叢林、橫渡河川，翻越險峻的高山和奇異地形。書中收錄的插圖皆提供英文和拉丁文植物學名，搭配詳盡的索引。由享譽國際的植物學家H. Walter Lack提供他專業的植物知識，搭配迷人有趣的文章，探討洪堡德無與倫比的偉大貢獻及科學研究成果。透過完美精細及栩栩如生的印刷技術與插圖呈現，重現洪堡德探索美洲時精彩動人的科學新發現。

食指大動

作者：安東尼·波登、勞莉·屋勒佛
譯者：朱崇旻
出版：時報文化



這本書食譜，是波登與家人朋友分享的美食與回憶，除了波登最愛的手好菜，還有(至少在波登看來)人人都能學會的美味料理——媽媽做的番茄濃湯、旅遊中邂逅的異國佳餚、生命中重要時刻的美食、保證讓賓客為之瘋狂的沙嗲雞肉串、法拉利等級(而不是豐田Prius)的美味牛排……每一道都是波登珍藏的回憶。在這本獨一無二的家庭烹飪手冊中，波登以組織完善、有策略也有效率、且毫無壓力的方式呈現上述來自自家廚房與異國文化的材料，並附上效果卓越的戰略技巧，幫助你展現效率極高的手藝，讓家人朋友大吃一驚。

簡訊

俄知名漢學家力作北京出版 深度剖析中俄關係

上海合作組織青島峰會召開前夕，俄羅斯科學院遠東所前所長米哈伊爾·季塔連科和高級研究員弗拉季米爾·彼得羅夫斯基合著的《俄羅斯、中國與世界秩序》由人民出版社出版發行。俄羅斯知名漢學家的著作在京付梓也為俄羅斯總統普京訪華增添了學術氛圍。該書是以中國和俄羅斯視角剖析全球治理與世界秩序、豐富當代國際關係理論、構建新國際大國關係的又一力作。作者以俄羅斯的新歐亞主義思想為主要理論基礎，提出新歐亞主義將決定俄羅斯與歐亞和亞太國家的關係，以及歐亞一體化的進程，認為俄中全面互信的夥伴和戰略協作關係正成為構建世界新秩序框架的基石，將推動雙方在全球治理和區域一體化方面深化合作。

該書的作者之一是已故俄羅斯科學院院士季塔連科，曾長期擔任俄羅斯科學院遠東所所長和俄中友協主席。該書也是季塔連科院士創作生涯中的最後一部著作。另一位作者彼得羅夫斯基為俄羅斯科學院遠東所中俄關係研究與預測中心首席研究員、軍事科學院院士，主要從事國家體制理論、多邊安全機制等問題的研究。兩位漢學家從政治、哲學、歷史、經濟、文化、倫理、國際關係等多學科角度，闡述了不同類型的文化和文明在當今世界經濟和政治新秩序形成過程中的相互作用，分析了文明因素和文化傳統對於世界發展以及解決區域安全與經貿合作問題的影響。

此書譯者栗瑞雪，為中國社會科學院大學教授，史學博士。2006-2007年，在俄羅斯聖彼得堡國立大學任訪問學者，已出版專著《薩維茨基的歐亞主義思想研究》(社會科學文獻出版社，2014年)和譯著《蘇聯解體：二十年後的回憶與反思》(社會科學文獻出版社，2012年)、《俄國19、20世紀之交法政文獻選編》(清華大學出版社，2016年)等，在各類期刊上發表學術論文、譯文等四十多篇。

鄧佩儀 兒童繪本没那么簡單！

香港兒童文學文化協會一直鼓勵與推動本土繪本的創作，其所主辦的第三屆「香港圖書創作獎」早前公佈了獲獎名單，鄧佩儀以《老鼠傑克被吹走了》奪得首獎。從小時候愛畫大眼日系美少女，到現在追求更簡潔獨特的畫面表達，鄧佩儀在不斷的嘗試中摸索自己的創作道路，也對兒童繪本產生了越來越濃烈的興趣。文：香港文匯報記者 尉瑋

鄧佩儀畢業於香港知專設計學院視覺傳意系，畢業後曾從事平面設計工作，亦兼職中學課外活動視藝班導師，現職插圖。她曾獲得2017青藝節「青少年藝術家年賞」(插畫)、亞洲青少年童書插圖大賽2016創意大獎等。

鄧佩儀從小喜愛畫畫，最開始的時候因喜愛卡通片，畫的都是大眼的日系美少女。後來她接觸到內地的繪本類月刊《繪心》，一下打開繪本的大門。「這本雜誌裡面有很多不同的作者，用如同漫畫的形式來表達故事，但是風格很多元，未必是日系的大眼的公仔。當時就覺得，這種形式的插圖很漂亮。」後來她接觸越來越多不同藝術家的畫作，隨着年紀的增長，反而不想再畫太繁複的東西，越來越追求簡單，這次參加香港圖書創作獎的比賽，也是一種不同風格的嘗試。

颶風天的不尋常旅程

鄧佩儀說，自己以往畫畫，並沒有什麼明確的目標，只是不停觀摩不同風格的畫作，然後不停地作練習，想到哪畫到哪。「以前總覺得，大家很喜歡說靈感，畫東西的『feel』。哪有那麼多feel啊，我畫畫的時候沒有那麼多feel的哦，隨便畫。」直到這次參賽，構思的過程才真正讓她體會到那如同閃電劃過般的決定性瞬間，真正跨進了所謂的創作大門。「去年颶風的時候，一下子有好多畫面在腦子中出現，很想馬上畫出來。」當有了那股衝動，剩下的事情便順其自然地完成了。

她獲得香港圖書創作獎首獎的作品，名為《老鼠傑克被吹走了》。因為颶風，小老鼠傑克被吹到香港的不同角落，洶湧的大海邊，水浸的街道前，無人的遊樂場……這是一次「非常」的旅行。鄧佩儀構思時，希望以颶風為主題，又將香港不同角落的場景帶入其中。「從很有邏輯的角度來說的話，如果主角是一個人，要故事的連接性很強，才可以被吹到不同地方。但怎麼樣可以讓一個人被吹到不同地方呢？我於是排除了人作為主角。最後挑了小動物，對小朋友來說也比較容易接受。老鼠比較輕，也很常出現在童話故事裡面。於是最後，輕飄飄的小老鼠在街道上被吹到了不同地方。」

評審認為鄧佩儀的創作，不僅展示了香港的本土風貌和氣候特色，也表現出颶風天人們的反應。通過小老鼠的旅程，大雨中孩子興奮的視角被展示，所見到的生活場景充滿了溫熱的色彩。而對於鄧佩儀來說，這本她包辦了文字與畫面，甚至書籍裝幀的作品，是一次

完整的創作嘗試。最重要的是，比賽讓她有機會進入兒童繪本的圈子，與更多的創作者進行交流。「至於自己的創作手法，未來可以很多變。我本身不是執着某種風格的人，最重要的是如何去將故事的感覺傳達，例如要講很柔情的故事，也許要用很淡的水彩來畫，這些都可以跟着故事來改變。」

繪本不是只給小孩子看

剛開始創作時，鄧佩儀並沒有想着是要畫給小朋友看，後來當自己的畫風轉換得比較簡單的時候，才有了類似的想法。當時的她，對兒童繪本或圖書都沒有什麼概念，直到參加了香港兒童文學文化協會舉辦的多次講座，才慢慢摸



鄧佩儀 尉瑋攝



《老鼠傑克被吹走了》內頁。

到門道。「當時其實是參加了一些給學校老師舉辦的講座，教老師怎麼把繪本帶入課堂。這才發現，圖書有很多我們意想不到的地方，很有趣。」鄧佩儀笑說，自己創作兒童繪本有着天然的優勢，她來自一個大家庭，有着許多兄弟姐妹，「小的那些幾乎是從小看到大」，有很多和小孩子相處的經驗。「於是我去看圖書時，對其中一些小朋友才有的想法和舉動，就會明白多一些。」

她發現兒童繪本一點不簡單，文字的文學性、圖畫的藝術感，乃至封面和封底的設計，都十分講究；其中所表達主題之豐富，更是讓人歎為觀止。「繪本不是只給小朋友看的。」她說，「小朋友會看到他們看的東西，而大人也會看到不一樣的。」就像得獎繪本《團圓》，在外地打工的父親新年時才有短短時間回到家中與妻女團聚。小朋友看到的也許是其中所描繪的新年民俗和紅紅火火的熱鬧時光，大人卻反倒因為裡面淡淡的溫情和微妙的離愁看得眼濕濕。又比如《我選我自己》，森林中的動物舉行總統大選，每個動物都站在自己的立場發聲。作者藉着如同童話般的故事來向孩子傳達公民社會的概念。「這其實是很大人的主題，卻表達得非常簡單，讓小朋友都看得明白。」又比如《地球星君和他的十二個兒子》，充滿中國傳統之美的木刻版印畫，以類似民間傳說故事的方式，讓孩子們明白所謂年、月、日的概念，又帶出團結協作、互相包容理解的主題。講述大人自

以為熟悉的複雜主題，但卻用別出心裁的角度來切入，這便是繪本帶給鄧佩儀的驚喜所在。

香港本地繪本數量少

說到現今香港原創繪本的創作，鄧佩儀認為數量仍是不多，大多繪本都是翻譯書，本地書中，數量較多的也是教科書類別，藝術文化方面的比較少。「香港繪本的創作者也不是很多，一來是行業的相關信息比較少，沒有專門的學科可以學。關於兒童方面的學科，我們有幼師、心理學、文學，但是各個類別是隔開的。寫故事的人未必會畫畫，畫畫的人未必能寫故事，做老師的未必能講故事……沒有人把兒童圖書當成一個專業來教授或學習，對於創作者來說，不懂的時候就很難參與進來。除非有另外一種形式，就是繪本編輯、畫家和作家一起合作。那香港有沒有很多熟悉兒童文學及繪本的編輯呢？也不多。」鄧佩儀說，真的去了解繪本，會知道這種創作形式對專業性要求非常高，「不是那麼簡單的東西，」她說，「很多人覺得繪本給小朋友看，就是故事書而已嘛，只要公仔得意就行了，字不要深，畫不要複雜。結果就是出來很多很低智的、側重功能性及教育功能的圖書。沒有什麼深度的價值，也沒有什麼文學性。」

獲得首獎後，鄧佩儀對兒童繪本的興趣更濃了，作為讀者的我們，也期待她對這種創作形式再深挖，未來帶來讓人眼前一亮的作品。

書評

文：湯禎兆

《校對女王1》的變色龍風格

坦白從寬，我對《校對女王1》的興味，肯定是由石原聰美而來。石原聰美一向是日劇的收視保證，最近她飾演女法醫的《UNNATURAL》(2018)平均收視率為11.1%；再之前就是在《校對女王1》(2016)飾演河野悅子，同樣有12.4%。不過最重要的還是角色塑造出色，令人過目難忘，印象深刻，所以找回宮木あや子(中文翻譯本中也不用漢字表述)的原著來看，也屬順理成章之事。

一看下去，登時便明白小說和日劇版，的而且確帶出不同的欣賞角度及經驗。雖然我喜歡看日劇版，但最初的感覺，也認為是《啟航吧！編舟計畫》(電影版名為《字裡人間》)的變奏版。兩者同樣以書刊出版的幕後專業世界為背景，同樣突顯出無論是字典編輯或是校對部門的落伍古舊死板定見，從而吸引大家的興趣去注意當中的獨特世界觀。兩者也可以說是同樣用了跨界混雜的crossover書寫策略，前者是把御

宅族的時代氣息，借屍還魂地套在字典編輯身上，令人明白到從本質上而言，其實無分新舊，兩者屬性都是從專業精神出發，以一絲不苟的態度去成就大業，從而令字典編輯忽然溢出型酷氣息。至於《校對女王1》更加直接為河野悅子定性為時裝女孩，只不過陰差陽錯地進入了校對部，後來才逐步體現到當中的工作價值，以及自己的發揮空間來。在扭轉定見的基本設定，以及把陳腐職權重建立與世俗相融的吸引力上，用心企圖可謂同一，只不過選取的手段有所不同而已。

但回到宮木あや子的小說版中，與日劇版最大的閱讀差異是，影像版中當然會出現不同的文本，而河野悅子就是校對文稿，提出鉅細無遺的對照考證，以及針對作者筆下的疑點作出質詰。好了，在小說原著的世界中，其實所有出現的文本，包括河野悅子手上正在校對的，其實都是源自作者宮木あや子的手筆。

簡言之，《校對女王1》正是一次借校對生涯為背景，從而令宮木あや子可以化身成不同類型及性質作者的一次變身機會，而她演繹文字變色龍的角色也稱職出色。正如為《校對女王1》撰寫解說的另一日本知名女作家角田光代所言，她認為宮木あや子非常大膽且無所畏懼。因為她敢於在小說裡頭又寫其他小說，而且也不會流於瑣碎地，因憂心讀者不明白校對工作而作過分繁瑣的說明。我覺得角田光代所言甚是，此所以宮木あや子除了以校對為現實背景寫下河野悅子的經歷，同時要創作純文學小說《好像狗》(第二話)，時裝教主的流行隨筆(第三話)和歷史小說(第四話)等，本質上就是分身式的crossover策略，令自己可以同步在書寫不同類型的小說及散文，在此一點上的



《校對女王1》
作者：宮木あや子
譯者：許婷婷
出版：台灣角川

確是精密同時又大膽的設計了。

去到《校對女王2》，其實重心出現了微調轉變，各話焦點由校對的文本本身，改為成為身邊的出版界同僚，即森尾、米岡、藤岩、貝塚及草菌身上。當中有上司，有同事，有學妹等不同身份，但整體上就成了以人為本的處理脈絡。對改編成電視劇來說，可謂有莫大的方便及更大的市場價值，但作為展示作者宮木あや子多才多藝的寫作平台，效果就不如《校對女王1》般明顯，這也是方向更易後的少許遺憾。

徵稿啟事

本版「書評」欄目開放投稿，字數以1,300-1,500為宜，請勿一稿多投。如獲刊登，將致薄酬。投稿信箱：feature@wenweipo.com或bookwpp@gmail.com